



ŁASKAWOŚĆ
TYTUSA

LA CLEMENZA DI TITO



WOLFGANG AMADEUS
MOZART



PATRONAT HONOROWY:
MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO
MAREK SOWA_____



PREZES SPÓŁKI
APOLLO FILM
RYSZARD RUTKOWSKI_____

WICEPREZES SPÓŁKI
APOLLO FILM
JACEK JANKOWSKI_____

The Met
ropolitan
Opera **HD**
LIVE

DYREKTOR GENERALNY MET
PETER GELB_____

DYREKTOR MUZYCZNY MET
JAMES LEVINE_____



WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)

ŁASKAWOŚĆ TYTUSA

LA CLEMENZA DI TITO

OPERA SERIA W DWÓCH AKTACH

LIBRETTO: CATERINO MAZZOLÀ WEDŁUG METASTASIA

OSOBY

TYTUS WESPAZJAN ————— TENOR
cesarz rzymski

WITELIA ————— SOPRAN
córka zdetronizowanego cesarza Witeliusza

SERWILIA ————— SOPRAN
siostra Sekstusa, zakochana w Anniuszu

SEKSTUS ————— SOPRAN LUB MEZZOSOPRAN
młody patrycjusz, przyjaciel Tytusa, zakochany w Witelii

ANNIUSZ ————— SOPRAN LUB MEZZOSOPRAN
młody patrycjusz, przyjaciel Sekstusa, zakochany w Serwilii

PUBLIUSZ ————— BAS
dowódca pretorianów

SENATOROWIE, PATRYCJUSZE, LEGACI,
PRETORIANIE, LIKTORZY, LUD

CZAS I MIEJSCE AKCJI: RZYM, ROK 79

PRAPREMIERA: STAVOVSKÉ DIVADLO W PRADZE
6 WRZEŚNIA 1791 ROKU

PREMIERA W THE METROPOLITAN OPERA W NOWYM JORKU
18 PAŹDZIERNIKA 1984 ROKU

REALIZATORZY

REŻYSERIA ————— JEAN-PIERRE PONNELLE

DEKORACJE I KOSTIUMY ————— JEAN-PIERRE PONNELLE

ŚWIATŁO ————— GIL WECHSLER

REŻYSERIA WZNOWIENIA ————— PETER MCCLINTOCK

OBSADA

TYTUS WESPAZJAN ————— GIUSEPPE FILIANOTI

WITELIA ————— BARBARA FRITTOLO

SERWILIA ————— LUCY CROWE

SEKSTUS ————— ELĀNA GARANČA

ANNIUSZ ————— KATE LINDSEY

PUBLIUSZ ————— OREN GRADUS

CHÓR, ORKIESTRA THE METROPOLITAN OPERA
W NOWYM JORKU

DYRYGENT ————— HARRY BICKET

PRZEDSTAWIENIE TRWA OKOŁO TRZECH GODZIN
Z JEDNĄ PRZERWĄ

PRZEDSTAWIENIE W JĘZYKU WŁOSKIM Z NAPISAMI
W JĘZYKACH POLSKIM I ANGIELSKIM





STRESZCZENIE LIBRETTA

Akt pierwszy

Rzym, I wiek naszej ery. Cesarz rzymski Tytus Wespazjan jest zakochany w Berenice, córce króla Judei, i zamierza pojąć ją za żonę. Witelia, córka pozbawionego władzy Witeliusza, uważa, że tron powinien należeć do niej i planuje zamach na cesarza – pomóc ma zakochany w niej Sekstus. Chociaż jest on przyjacielem Tytusa, Sekstus zrobi wszystko, o co poprosi go Witelia, przystaje więc na jej plan. Kiedy Witelia dowiaduje się od Anniusza, przyjaciela Sekstusa, że ze względu na rację stanu cesarz zrezygnował z małżeństwa z Bereniką, odzyskuje nadzieję na tron i odstępkuje od planów zamordowania Tytusa.

Anniusz prosi Sekstusa o zgodę na małżeństwo z jego siostrą, Serwilią. Sekstus z radością przyjmuje prośbę przyjaciela.

Na Forum Romanum lud oddaje cześć cesarzowi. Tytus oznajmia Anniuszowi i Sekstusowi, że postanowił poślubić Rzymiankę i jego wybór padł na Serwilię. Zasmucony Anniusz nie protestuje, a nawet gratuluje cesarzowi wyboru. Tytus oświadcza Rzymianom, że największą radość z władzy daje mu możliwość pomocy innym. Anniusz powiadamia Serwilię o zamiarach cesarza, a zrozpaczona kobieta zapewnia go o swojej miłości.

W pałacu cesarskim Publiusz, kapitan straży, donosi Tytusowi, że wrogowie spiskują przeciw niemu, ale cesarz lekceważy te wiadomości; woli mówić o radości, jaką daje mu przebaczenie. Nadchodzi Serwilia. Wyznaje cesarzowi, że kocha Anniusza i przyrzekła mu swoją rękę. Tytus dziękuje jej za szczerość i oświadcza, że nie poślubi jej wbrew jej woli.

Witelia nie wiedząc o tym, że Tytus zmienił decyzję, obrzuca Serwilię obelgami i nakazuje Sekstusowi natychmiast zabić cesarza. Sekstus zapewnia ją, że jej życzenie jest dla niego rozkazem. Po jego wyjściu wizytę Witelii składają Publiusz i Anniusz, przynosząc wiadomość, że Tytus postanowił pojąć ją za żonę. Kobieta rozpaczliwie próbuje odnaleźć Sekstusa, ale jest już za późno, by odwołać zabójstwo.

Sekstus przyłączył się do spiskowców, którzy podłożyli ogień na Kapitolu. Pełen wstydu z powodu tego, co uczynił, spotkawszy Anniusza, nie podejmuje z nim rozmowy i oddala się. Pojawia się Serwilia, następnie Publiusz, wreszcie Witelia. Wszyscy poszukują Sekstusa; są przekonani, że Tytus nie żyje. Powraca Sekstus, szukając miejsca, w którym mógłby się ukryć. Ma zamiar wszystko wyznać, ale Witelia nakazuje mu milczenie.

Akt drugi

Anniusz oznajmia Sekstusowi, że Tytus uszedł z życiem, a wówczas Sekstus przyznaje się do udziału w zamachu, ale nie podaje przyczyny. Anniusz radzi przyjacielowi, by wyznał wszystko cesarzowi, mając nadzieję na przebaczenie. Nadbiega Witelia, błaga Sekstusa, by uciekał, ale jest już z późno: jeden z konspiratorów zdradził jego imię i oto zjawia się Publiusz z żołnierzami, by go zaaresztować. Sekstus prosi Witelie, by pamiętała o jego miłości.

Rzymianie dziękują bogom, że cesarz ocalał. Tytus stara się zrozumieć motywy spiskowców i nie chce uwierzyć w zdradę Sekstusa, Publiusz jednak ostrzega go przed zbyt-nią ufnością. Gdy cesarz dowiaduje się, że Sekstus przyznał się przed senatem do udziału w zamachu i został skazany na śmierć, Anniusz błaga go, by okazał miłosierdzie. Tytus postanawia nie podpisywać wyroku śmierci, dopóki nie porozmawia z Sekstusem. Przyrowadzony przed oblicze cesarza Sekstus zapewnia go, że nie chciał tronu dla siebie, ale nie wyjawia imienia Witelii. Tytus, którego te wyjaśnienia nie zadowalają, nakazuje mu odejść. Sekstus prosi jeszcze Tytusa, by pamiętał o ich przyjaźni. Cesarz podpisuje wyrok, następnie drze go – dochodzi do wniosku, że nie potrafi być tyranem, który nakazuje egzekucję przyjaciela. Wzywa bogów, by odebrali mu ludzkie serce, skoro chcą, by był okrutnym władcą.

Serwilia i Anniusz błagają Witelie, by ratowała Sekstusa. Kobieta wie, że musi dokonać wyboru: albo przyzna się do zbrodni, albo zasiądzie na tronie za cenę życia Sekstusa.

W obecności ludu rzymskiego Tytus ma oznajmić decyzję w sprawie Sekstusa, kiedy pojawia się Witelia i oznajmia, że to ona jest inicjatorką spisku. Oszołomiony cesarz stwierdza, że bez względu na okoliczności zamierzał wybaczyć Sekstusowi, postanawia też wybaczyć wszystkim konspiratorom. Rzymianie chwalą cesarza za jego współczulność i proszą bogów, by wynagrodzili go długim życiem.

JEAN-PIERRE PONNELLE

Francuz, zaliczany – obok L. Viscontiego i F. Zefirellego – do grona najsłynniejszych reżyserów operowych XX w., także reżyser w teatrze dramatycznym. Studiował teorię muzyki, historię, filozofię i malarstwo, karierę zaczynał jako scenograf. Jego spektakle, często kontrowersyjne, pokazywane były w najsłynniejszych europejskich i amerykańskich teatrach, m.in. w Londynie, Nowym Jorku, Chicago, Wiedniu, Paryżu, Mediolanie, Salzburgu, Hamburgu i Monachium. Współpracował z J. Levine'em, H. von Karajanem, K. Böhmem, C. Abbado, S. Ozawą, D. Barenboimem, N. Harnoncourtem i innymi słyn-

REŻYSER

nymi dyrygentami. Był częstym gościem Salzburger Festspiele. Wyreżyserował wiele przedstawień operowych dla potrzeb filmu, m.in. *Łaskawość Tytusa* W. A. Mozarta, *Tristana i Izoldę* R. Wagnera, *Rigoletto* G. Verdiego (z E. Gruberową i L. Pavarottim), *Madame Butterfly* G. Pucciniego (z M. Freni i P. Domingiem), *Wesele Figara* W. A. Mozarta (z H. Preyem, M. Freni, D. Fischer-Dieskau i K. Te Kanawą) i *Cyrulika sewilskiego* G. Rossiniego (z T. Berganzą, L. Alvą i H. Preyem). Zmarł w 1988 r. w wieku pięćdziesięciu sześciu lat.

GIUSEPPE FILIANOTI

Urodzony w Reggio Calabria, studiował w Konserwatorium im. F. Cilei w rodzinnym mieście. Jego mentorem stał się A. Krauss, którego poznał podczas stypendium w Accademia del Teatro alla Scala. Po znakomicie przyjętym występie na Salzburger Festspiele w 2011 r. (w *Makbecie* G. Verdiego pod dyrekcją R. Mutiego) zaśpiewał w La Scali w *Don Giovannim* W. A. Mozarta (pod dyrekcją D. Barenboima), następnie w Opera national de Paris w *Manon* J. Masseneta (z N. Dessay). Jego kolejnymi sukcesami stały się występy w Staatsoper w Hamburgu (w *Fauście* Ch. Gounoda i *Cyganerii* G. Pucciniego). Wcześniej

TYTUS WESPAZJAN (TENOR)

śpiewał już w Covent Garden (Alfred w *Traviacie* G. Verdiego i tytułowa rola w *Don Sebastianie, królu Portugalii* oraz Nemorino w *Napoju miłosnym* G. Donizettiego), jest także częstym gościem Théâtre de la Monnaie w Brukseli, Teatro Real w Madrycie, Washington Concert Opera, Lyric Opera w Chicago i San Francisco Opera. W Met śpiewa od 2005 r. (Edgar w *Lucji z Lammermooru* oraz Nemorino w *Napoju miłosnym* G. Donizettiego, Księżę Mantui w *Rigoletcie* G. Verdiego, Ruggero w *Jaskółce* G. Pucciniego i Hoffmann w *Opowieściach Hoffmanna* J. Offenbacha).

BARBARA FRITTOLI

Urodzona w Mediolanie, ukończyła Konserwatorium im. G. Verdiego. Do najgłośniejszych przedstawień z jej udziałem należą: *Otello* (Desdemona, dyr. C. Abbado) G. Verdiego i *Don Giovanni* (Donna Anna, dyr. L. Maazel) W. A. Mozarta na Salzburger Festspiele, *Così fan tutte* (Fiordiligi) W. A. Mozarta w Wiener Staatsoper i na Ravenna Festival (dyr. R. Muti) oraz w Covent Garden (dyr. C. Davis) i *Turandot* (Liu) G. Pucciniego w Opera Bastille (dyr. G. Prêtre). Wzięła udział w wykonaniu *Messa da requiem* G. Verdiego w Jerozolimie (z Orchestra Filarmonica della Scala, dyr. R. Muti). Ma w repertuarze również

WITELIA (SOPRAN)

m.in. partie: tytułową w *Luizie Miller*, Amelii w *Simonie Bocca-negra* i Elżbiety w *Don Carlosie* G. Verdiego, Elektry w *Idomeneo, królu Krety* W. A. Mozarta, tytułową w *Adrianie Lecouvreur* F. Cilei, Małgorzaty w *Fauście* Ch. Gounoda. Na koncertach wykonuje utwory G. F. Händla, J. Brahmsa, R. Straussa, W. A. Mozarta, G. B. Pergolesiego, G. Rossiniego, Ch. Gounoda i G. Mahlera. Nagrywa dla Decca, Sony, EMI, BMG i Erato. Słyszeliśmy ją w *Carmen* G. Bizeta (Micaëla) i *Don Giovannim* W. A. Mozarta (Donna Elvira).

LUCY CROWE

Angielka, absolwentka Royal Academy of Music w Londynie, uznawana za jeden z wiodących sopranów lirycznych swojego pokolenia. Śpiewa w operze, a także występuje na koncertach i daje recitale (m.in. w słynnej Wigmore Hall), współpracując z wieloma orkiestrami, m.in. ze Scottish Chamber Orchestra pod dyrekcją sir Ch. Mackerrasą i Les Musiciens du Louvre pod dyrekcją M. Minkowskiego. Jej pierwsze role operowe (Sophie von Faninal w *Kawalerze srebrnej róży* R. Straussa w Scottish Opera i Poppea w *Agrypinie* G. F. Händla w English National

SERWILIA (SOPRAN)

Opera) przyniosły jej entuzjastyczne oceny krytyków. Inne jej role to m.in. Zuzanna w *Weselu Figara* W. A. Mozarta oraz Eliza w *Królu pasterzu* W. A. Mozarta w Garsington Opera, Druzylla w *Koronacji Poppei* C. Monteverdiego w English National Opera i Nanetta w *Falstaffie* G. Verdiego w Scottish Opera. W Royal Opera House, Covent Garden zaśpiewała partię Belindy w *Dydonie i Eneaszu* H. Purcella, Gildy w *Rigoletcie* G. Verdiego oraz Sophie w *Kawalerze srebrnej róży*, niebawem zaśpiewa także partię Zuzanny w *Weselu Figara*. To jej pierwszy występ w Met.

ELĀNA GARANĀA

Łotyszka. Międzynarodową sławę przyniósł jej występ w roli Anniusza w *Łaskawości Tytusa* W. A. Mozarta na Salzburger Festspiele w 2003 r. W Met wystąpiła już w roli Rozyny w *Cyruliku sewilskim* i Angeliny w *Kopciuszku* G. Rossiniego oraz w tytułowej roli w *Carmen* G. Bizeta (partnerował jej R. Alagna). Śpiewa też m.in. w Staatsoper i Deutsche Oper w Berlinie, Konzerthaus i Theater an der Wien w Wiedniu, Covent Garden w Londynie, Bayerische Staatsoper w Monachium i Opéra national de Paris. W 2006 r. na Salzburger Festspiele wzięła udział w wykonaniu dzieł sakralnych W. A. Mozarta

SEKSTUS (MEZZOSOPRAN)

pod batutą R. Mutiego i sir R. Norringtona. Ma w repertuarze partie z oper W. A. Mozarta, V. Belliniego, G. Donizettiego, J. Masseneta, R. Straussa, a także partie oratoryjne i pieśni. Za płytę *Aria cantilena* otrzymała Echo Award 2007, dwa lata później pismo „ECHO Klassik” przyznało jej tytuł Śpiewaczki Roku. Urodzona w rodzinie muzyków, studiowała w Akademii Muzycznej w Rydze oraz w Wiedniu i USA. W 1999 r. wygrała Mirjam Helin International Singing Competition w Helsinkach. Partię Sekstusa śpiewała już w Theater an der Wien w Wiedniu i w Staatsoper w Berlinie.

KATE LINDSEY

Amerykanka, uczestniczka Lindemann Young Artist Development Program przy nowojorskiej operze. W ramach tego programu po raz pierwszy w Met wystąpiła w 2005 r. w *Manon* J. Masseneta (Javotte), później pojawiła się jeszcze kilkakrotnie, m.in. jako Cherubin w *Weselu Figara* W. A. Mozarta, Siebel w *Fauście* oraz Stéphano w *Romeo i Julii* Ch. Gounoda. Na deskach Met wystąpiła także w przedstawieniach *Czarodziejskiego fletu* W. A. Mozarta, *Rusalki* A. Dwořaka, *Złota Renu* R. Wagnera oraz *Opowieści Hoffmanna* J. Offenbacha. Wzięła udział w kon-

ANNIUSZ (MEZZOSOPRAN)

certowym wykonaniu *Dziecka i czarów* M. Ravela (z New York Philharmonic pod batutą L. Maazela) i *Trojan* H. Berlioz'a (z Boston Symphony Orchestra pod dyrekcją J. Levine'a na Tangelwood Festival). W repertuarze ma także partie Zerliny w *Don Giovannim*, Idamante w *Idomeneo, królu Krety* W. A. Mozarta, Kompozytora w *Ariadnie na Naksos* R. Straussa oraz Jasia w *Jasiu i Malgosi* E. Humperdincka. W Seattle Opera wystąpiła w tytułowej roli w prapremierze opery D. A. Hageny *Amelia*.

OREN GRADUS

Amerykanin. W repertuarze ma m.in. partie Figara w *Weselu Figara* i Sarastra w *Czarodziejskim flecie* oraz Leporella i Masetta w *Don Giovannim* W. A. Mozarta, Rajmunda w *Łucji z Lamermooru* G. Donizettiego, Ferranda w *Trubadurze* i Ramfisa w *Aidzie* G. Verdiego, Garibalda w *Rodelindzie* G. F. Händla, Giorgia w *Purytanach* V. Belliniego, Timura w *Turandot* oraz Colline'a w *Cyganerii* G. Pucciniego, a także Don Basilia w *Cyruliku sewilskim* G. Rossiniego i Mefistofelesa w *Fauście*

PUBLIUSZ (BAS)

Ch. Gounoda. Jest częstym gościem Metropolitan Opera, teatrów w Marsylii, Houston, Bolonii, Bilbao, Dallas, St. Louis, Los Angeles, Santiago de Chile, Pittsburgu, Rzymie, Seattle, San Francisco i wielu innych. W Met śpiewa od 2002 r. (m.in. Colline w *Cyganerii*, Kaliban w *Zaczarowanej wyspie*, współczesnym pastiszu wykorzystującym muzykę barokowych mistrzów, Garibaldo w *Rodelindzie* (z R. Fleming), Mefistofeles w *Fauście* i Leporello w *Don Giovannim*).

HARRY BICKET

Brytyjczyk, absolwent Royal College of Music w Londynie i Oxford University. Zawodową karierę rozpoczął jako instrumentalista: grał na klawesynie i na organach. Jako dyrygent stał się sławny, kiedy w zastępstwie zadyrygował operą *Theodora* G. F. Händla w reżyserii P. Sellarsa na Festiwalu w Glyndebourne w 1996 r. Od tej pory, specjalizując się w muzyce barokowej, występował w wielu teatrach operowych oraz salach koncertowych, m.in. w English National Opera, Covent Garden, Scottish Opera, English Touring Opera, New York City Opera

DYRYGENT

czy Australian Opera. W Carnegie Hall zadyrygował *Orlandem* G. F. Händla z Orchestra of the Age of Enlightenment. Z tą samą orkiestrą wystąpił ponownie na Festiwalu w Glyndebourne z *Theodorą* i *Rodelindą* G. F. Händla. Realizacja *Orlanda* w Covent Garden pod jego kierownictwem muzycznym otrzymała w 2003 r. Nagrodę im. L. Oliviera. Wśród wielu nagranych przez niego płyt znajduje się płyta z ariami z oper G. F. Händla w wykonaniu R. Fleming. W Metropolitan Opera prowadzi także spektakle *Juliusza Cezara* i *Rodelindy* G. F. Händla.







DWANAŚCIE TRANSMISJI PRZEDSTAWIEŃ Z THE METROPOLITAN OPERA
W NOWYM JORKU W SEZONIE 2012/2013

13/10/2012/18.45—PREMIERA W SEZONIE 2012/2013

NAPÓJ MIŁOSNY / L'ELISIR D'AMORE

GAETANO DONIZETTI

Anna Netrebko *Adina* / Matthew Polenzani *Nemorino* /
Mariusz Kwiecień *Belcore* / Ambrogio Maestri *Doktor Dulcamara* /
Bartlett Sher *reżyser* / Maurizio Benini *dyrygent*

27/10/2012/18.45

OTELLO

GIUSEPPE VERDI

Renée Fleming *Desdemona* / Johan Botha *Otello* /
Michael Fabiano *Cassio* / Falk Struckmann *Jago* /
Elijah Moshinsky *reżyser* / Siemion Byczkow *dyrygent*

10/11/2012/18.45—PREMIERA W SEZONIE 2012/2013

BURZA / THE TEMPEST

THOMAS ADÈS

Audrey Luna *Ariel* / Isabel Leonard *Miranda* / Iestyn Davies *Trynkulo* /
Alek Shrader *Ferdynand* / Alan Oke *Kaliban* / William Burden *Król Neopolu* /
Toby Spence *Antonio* / Simon Keenlyside *Prospero* /
Robert Lepage *reżyser* / Thomas Adès *dyrygent*

01/12/2012/18.45

ŁASKAWOŚĆ TYTUSA
LA CLEMENZA DI TITO

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Lucy Crowe *Serwilia* / Barbara Frittoli *Witelia* / Elina Garanča *Sekstus* /
Kate Lindsey *Anniusz* / Giuseppe Filianoti *Tytus* /
Jean-Pierre Ponnelle *reżyser* / Harry Bicket *dyrygent*

09/12/2012/18.45—PREMIERA W SEZONIE 2012/2013

BAL MASKOWY
UN BALLO IN MASCHERA

GIUSEPPE VERDI

Sondra Radvanovsky *Amelia* / Kathleen Kim *Oskar* / Stephanie Blythe *Ulryka* /
Marcelo Álvarez *Gustaw III* / Dmitrij Chworostowski *Anckarström* /
David Alden *reżyser* / Fabio Luisi *dyrygent*

15/12/2012/18.45

AIDA

GIUSEPPE VERDI

Liudmyla Monastyrska *Aida* / Olga Borodina *Amneris* / Roberto Alagna *Radames* /
George Gagnidze *Amonasro* / Štefan Kocán *Ramfis* / Miklós Sebastyén *Król* / Sonja
Frisell *reżyser* / Fabio Luisi *dyrygent*

05/01/2013/17.45

TROJANIE / LES TROYENS

HECTOR BERLIOZ

Deborah Voigt *Kassandra* / Susan Graham *Dydona* / Marcello Giordani *Eneasz* /
Dwayne Croft *Chorebus* / Kwangchul Youn *Narbal* /
Francesca Zambello *reżyser* / Fabio Luisi *dyrygent*

19/01/2013/18.45—PREMIERA W SEZONIE 2012/2013

MARIA STUART / MARIA STUARDA

GAETANO DONIZETTI

Joyce DiDonato *Maria Stuart* / Elza van den Heever *Elżbieta* /
Matthew Polenzani *Leicester* / Joshua Hopkins *Cecil* / Matthew Rose *Talbot* /
David McVicar *reżyser* / Maurizio Benini *dyrygent*

16/02/2013/18.45—PREMIERA W SEZONIE 2012/2013

RIGOLETTO

GIUSEPPE VERDI

Diana Damrau *Gilda* / Oksana Wołkowa *Magdalena* /
Piotr Beczala *Księżę Mantui* / Željko Lučić *Rigoletto* / Štefan Kocán *Sparafucile* /
Michael Mayer *reżyser* / Michele Mariotti *dyrygent*

02/03/2013/17.45—PREMIERA W SEZONIE 2012/2013

PARSIFAL

RICHARD WAGNER

Katarina Dalayman *Kundry* / Jonas Kaufmann *Parsifal* / Peter Mattei *Amfortas* /
Jewgienij Nikitin *Klingsor* / René Pape *Gurnemanz* /
François Girard *reżyser* / Daniele Gatti *dyrygent*

16/03/2013/17.45

FRANCESCA DA RIMINI

RICCARDO ZANDONAI

Eva-Maria Westbroek *Francesca* / Marcello Giordani *Paolo* /
Robert Brubaker *Malatestino* / Mark Delavan *Gianciotto* /
Piero Faggioni *reżyser* / Marco Armiliato *dyrygent*

27/04/2013/17.45—PREMIERA W SEZONIE 2012/2013

JULIUSZ CEZAR

GIULIO CESARE IN EGITTO

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

Natalie Dessay *Kleopatra* / Alice Coote *Sesto* / Patricia Bardon *Kornelia* /
David Daniels *Juliusz Cezar* / Christophe Dumaux *Ptolomeusz* /
Guido Loconsolo *Achillas* /
David McVicar *reżyser* / Harry Bicket *dyrygent*

PATRONAT HONOROWY OBJAŁ
PREZYDENT MIASTA RZESZÓWA



SPONSORZY



PATRONAT MEDIALNY



WSPÓŁORGANIZATORZY



ul. 3 Maja 28, 35-030 Rzeszów
(+48 17) 853 26 37 / zorza@kinozorza.pl
www.kinozorza.pl
www.metopera.org/HDLive

CENA BILETU

50 zł

CENA KARNETÓW

6 transmisji w 2012 r. – 252 zł

6 transmisji w 2013 r. – 252 zł

Karnet obejmuje przedstawienia:

13 października 2012 – G. Donizetti „NAPÓJ MIŁOSNY”

27 października 2012 – G. Verdi „OTELLO”

10 listopada 2012 – T. Adès „BURZA”

01 grudnia 2012 – W. A. Mozart „ŁASKAWOŚĆ TYTUSA”

08 grudnia 2012 – G. Verdi „BAL MASKOWY”

15 grudnia 2012 – G. Verdi „AIDA”

05 stycznia 2013 – H. Berlioz „TROJANIE”

19 stycznia 2013 – G. Donizetti „MARIA STUART”

16 lutego 2013 – G. Verdi „RIGOLETTO”

02 marca 2013 – R. Wagner „PARSIFAL”

16 marca 2013 – R. Zandonai „FRANCESCA DA RIMINI”

27 kwietnia 2013 – G. F. Händel „JULIUSZ CEZAR”

REALIZACJA TRANSMISJI W KIJÓW.CENTRUM
JEST MOŻLIWA DZIĘKI WSPARCIU

DIAMENTOWEGO MECENASA



Audi

Auto Special
Kraków

ZŁOTEGO MECENASA



SREBRNEGO MECENASA



BRAZOWEGO MECENASA



PATRONI TRANSMISJI

filmowa
cafe



kulturaonline.pl

Cracow-life.com

Matopolska



DZIENNIK POLSKI



TYGODNIK
POWSZECHNY

MODNY
KRAKÓW



kijów • • • centrum

al. Krasińskiego 34, 30-101 Kraków
(+48 12) 433 00 33 / kijow@kijowcentrum.pl
www.kijow.pl
www.metopera.org/HDLive

BILETY

48 zł (rzędy 1-4 oraz 19-22)
55 zł (rzędy 5-18)

BILETY GRUPOWE NA POJEDYNCZE
TRANSMITOWANE PRZEDSTAWIENIA

42 zł (rzędy 1-4 oraz 19-22)
49 zł (rzędy 5-18)

CENA KARNETÓW

6 transmisji w 2012 r. – 270 zł
6 transmisji w 2013 r. – 270 zł
12 transmisji – 520 zł

Karnety obejmują przedstawienia:

13 października 2012 – G. Donizetti „NAPÓJ MIŁOSNY”
27 października 2012 – G. Verdi „OTELLO”
10 listopada 2012 – T. Adès „BURZA”
01 grudnia 2012 – W. A. Mozart „ŁASKAWOŚĆ TYTUSA”
09 grudnia 2012 – G. Verdi „BAL MASKOWY”
15 grudnia 2012 – G. Verdi „AIDA”
05 stycznia 2013 – H. Berlioz „TROJANIE”
19 stycznia 2013 – G. Donizetti „MARIA STUART”
16 lutego 2013 – G. Verdi „RIGOLETTO”
02 marca 2013 – R. Wagner „PARSIFAL”
16 marca 2013 – R. Zandonai „FRANCESCA DA RIMINI”
27 kwietnia 2013 – G. F. Händel „JULIUSZ CEZAR”

INFORMACJA I SPRZEDAŻ BILETÓW

KIJÓW.CENTRUM

al. Krasińskiego 34, 30-101 Kraków
(+48 12) 433 00 33 / kijow@kijowcentrum.pl
www.kijow.pl

SPRZEDAŻ BILETÓW GRUPOWYCH

Dział Handlowy (+48) 607 107 320, (+48) 603 100 645

WYDAWCA
APOLLO FILM SP. Z O.O.

OPRACOWANIE PROGRAMU
AGNIESZKA SMUGA

PROJEKT GRAFICZNY
WWW.POLKADOT.COM.PL

ZDJĘCIA
KEN HOWARD/MET

SKŁAD, ŁAMANIE, PRZYGOTOWANIE DO DRUKU
MEDIA PRESS P. AUGUSTYNIAK
I WSPÓLNICY S.J. / BEATA GAWŁOWSKA

NAŚWIETLENIA, DRUK
ZAKŁAD POLIGRAFICZNY SINDRUK

ODDANO DO DRUKU: 22.11.2012

